

శ్లో॥ ముక్కామిస్స్నం నయనం మమేతి
రాజైతి జీవేతి చిరం సుతత్వం
జిత్యుక్తవత్యా స్తవవాచి మాత�:
దదామ్పాపారం తందులమేవ శప్ష్టం.

‘అమ్మా! నీవు... నా మత్తునివిరా! నా రత్నాన్నివిరా! నా కంటి వెలగువురా నాన్నా! నువ్వు చిరంజీవిగా ఉండాలి. అని నమ్మ ప్రేమాగా పిచిలిన నీ నోటిలో ఈనాడు కేవలం ఇన్ని శప్పుషైన బియ్యుడ్డు గింజలు వేస్తాన్నాను. నన్ను త్వకుమించు’ అని తన తల్లిని వేడుకున్నాడు. మరోళోకంలో ‘ఎంతటి గోప్యాదైనా తల్లి రుణం తీర్చుకోగలడా?’ అని కీర్తించడం మహిని అమ్మును మించిన మహిమగల మను లేదని చాటిచెబుతుంది. అపర శంకరుడిగా భువిష్టి లవతరించిన ఆదిశంకరులు మరో శోకంలో ‘నాయందు దేనితో సమానం కాని దయను మాపించు తల్లి!’ అని వేడుకున్నాడంపు మాత్రాదేవోబ్రప అన్న వేదోక్తి ఎంత నిక్కమెనద్ద తెలుసుంది.

ଅମ୍ବୁ ଯନ୍ତି ଠାର ନକଳାତ୍ତୁ ଲାକାମେ ଯେ କଣ୍ଠ ତ୍ରିଲି
କମ୍ପୁନ୍ ନ ନୁହୁ ଭୂରାତମୁଲ କମ୍ପୁନ୍ ପାଲିଦି ପେଂଚୁ ତଥିଦେ
ପମ୍ପୁ ଲ କାନ୍ଦିବିହିବମୟ ଭାସିଲ ନୋଟ୍କୁ ତି ଶକ୍ତିମାନୁ ନା
ଯମୁ ପଦାଜୀମୁଗ୍ଧମୁ ହେରାନ୍ତର୍ଫିଲକ ମୁଣିତିନୁ ନେପାଲୁଙ୍କ
ନାମି ପଦାଜୀମୁଗ୍ଧମୁ ହେରାନ୍ତର୍ଫିଲକ ମୁଣିତିନୁ

ಅಪ್ಪಾರೂನಿ ತಿಗುಲ್ಕ ರಾಧಾಕೃಷ್ಣರಾಸಿನ ಪರ್ಯಾವಿದಿ.
ಶೋಕಂತರ್ಲೋನಿ ಸಕಲ ಜೀವಲನು ಪಾಲಿಂಬೆ ತಲ್ಲಿ ದೈವಾಲೈ ಆದಿ
ದೈವಮನೀ, ಒಂಕಾರಂಲೋ ಭಾಸಿಲುತ್ತಂದನೀ ಕವಿ ಭಾವನ.
ಅಲಾಂಡಿ ತಲ್ಲಿ ಪಾದಾಲನು ತನ ಹೃದಯಂಲೋ ನಿಲಿಪಿ,
ಸದಾ ಪೂಜಿತಾನಿ ಪೂರ್ವಂಗ ಪ್ರಸ್ತಾವಿಂಚಾರು.

తన రక్తాన్ని పాలదారులుగా చేసి బిడ్డక్క ఆకలిని తీర్చి
తల్లి.... దైవాలకు దైవమే కదా! సృష్టిలోని ఏ
పదార్థంలోనూ లేనన్ని పోపుకాలు తల్లి పాలలో
డున్నాయిని శ్రీయుంగా నిరూపితమైంది కూడా! తన
అందం పసుబంధుతుండనీ, ఆపర్చ్యం రూపు
మారుతుండని అమ్మ అనుకుంటే.. బిడ్డలు అర్ధాక్రితో
మాడాల్చిందే! కానీ, చంటిపాప ఏడవగానే వరుగున
పచ్చి గుండెక హాత్తుకుంటుంది అమ్మ మెరుపు వెగంతో
తన స్తున్యాన్ని బిడ్డక్క అందిస్తుంది. తల్లి ఆదరణ కదా
బిడ్డక్క ఆదరువు. అమ్మ అన్న పెల్లిలుపులో ఉన్న
గొప్పదనాన్ని భ అజ్ఞత కవి రాసిన కమ్మున్ని 'అమ్మ'
పద్యం.. లోకాలకు తల్లిని మించిన ఊతం లేదని చాటి
చెయ్యుతుంది.

ଅମ୍ବୁ ଯୁନ୍ଦେଇ ରେଂଡ଼ଗୁ ହ
ର୍ଦ୍ରମୟୁଲ ଵିଲାସିଲ୍ଲ ଗଦ ଧର ନିଟୁଲ; ପଲ ଲୀ
କମ୍ପୁଲ କମ୍ପୁଟେ ଯୁଆତମୁ;
ଅଲାନୁ ମୁଣ୍ଡାପିନ୍ଦ ଯୁପ, ତେବୁ ଯୁପିନ୍ଦ ରୁଳଦୀ

తల్లిని మించిన దైవం లేదనే కవితు కోల్కాతలు.
అమ్మ ఆర్టిని వివరించే సినిగీతాలు ఎన్నోన్నో! మన
మాతృభూషణ ప్రత్యేకమైన ఖండారెన పద్మాలు అమ్మకు
అంతిమినే.. కలిగే ఆనందం ఏటింటికన్నా ఓ మెట్టు
పైనే ఉంటుంది. ఆనందాలను మనకు పంచానికి
అమ్మ ఎన్నో బాధలను సతోషంగా భరిస్తుంది. అంతటి
ఓరిమి గల తల్లి భూమీదు దెవమే. అమ్మ ప్రత్యేకతను
చాటుతూ రచయితి రాపూరి వనజ రాసిన పద్య
కుసుమా గది

నుపరి ఇది...
బాధలైని యున్న భరియించి మాయమ్మ
గుండెలైన నాచుకినెడి దెప్పుడు
బయలు పెట్టుకుండ భాసిల్లుచుండెను
లవనిలైని దెవ మగును జనని



యశోదక్తువు

తనివితీర్థ ఆస్తాదించేది. మురళీకృష్ణుడి వేఱు గానామృతానికి రేపలైలోనీ ఇంతులుతా ఇంటి ముందు వాలిపోయెవారు. అంతమంది సుందరుల కన్నులు తన కన్నుయ్య మీద పడితే దిష్టి తగులుతుందేమో అని కలవరపడి యుశోద. తనను చాటుగా ఉంచి.. తరుణులను తరలి వెళ్లుని హెచ్చరించేది. ఆకూలు కృష్ణుడి అలరి పనులను ఫిర్యాదు చేయడానికి వచ్చిన పడతులను వాకిబ్బోనే నిలబెట్టి కడిగినేది. 'నా బీడ్డడు పసికూన.. వాడ్డిప్పి నిందలిస్తే ఊరుకోను సుమా..' అని సుతిమెత్తగా హెచ్చరించేది. ఈ ఛైచాన్ని పోతన భాగవతరలో ఇలా వర్ణించాడు..

కం॥ ‘చన్న విడిచి చన్ టెట్టు
నెన్నాడు బీరుగింద్ల త్తేవ లెరుగడు నేడుం
గన్నలు దెరవని మా యా
చిన్ని కుమారుని రష్ణసీయిందగునే?’

‘నా కొడుకు నా బళ్లో కూర్చున్ని చన్నుపాలు తాగడం తప్ప నన్ను విచిటి ఎస్తుడూ పట్టకైనా పోదు. మా కన్సుమ్యూకు ఇంకా పొరుగిల్ల, తోపలు తెలియే. ఈ నాటికి తప్ప కూడా సరిగా తెరవని పసివానిని పట్టుకొని ఇలా నిందలు వేయడం మీకు తగునా? ’ అని పారిని నిలువరించింది. అంతేకాదు, మావాడిషై నిందలు మోపడం మాని మీరు మీ అండ్లకు వెళ్లిపోండి..’ అని చురుకలంబించింది.

మాతృత్వపు మాదుర్యాన్ని తెలిపి పురాణ
పాత్రులు ఎన్నో ఉన్నాయి. అందులో మనుకైనది
యశోద. చిన్న కృష్ణుడి చిలివి పసులకు ఆమె ప్రత్యుష
స్కాంబు, బుడిబుడి అడుగుల నాడి బాలప్రస్తుతముత్రి
బరిలోకి దిగిన షైనార్చి చూసి ఆ తల్లి
తల్లిద్దిల్లిపోయేది. అల్లసన మెల్లన నల్ల పిల్లిలా వెన్నును
దొగిలిస్తున్న నల్లనయ్యను చూసినప్పుడు ఆమకు
కోపం వచ్చేది కాదు! తన నందలాల లిలిత్తి

ಅಮ್ಮೆ ಮನಸುನ ಎಂತ ಗೊಪ್ಪಾಗಾ ಚೆಪ್ಪಿಂದೆ ಕಡಾ! ಈ ಕೂತುರುಗಾ, ಇಲ್ಲಾಲುಗಾ ತನ ಅಸಹಾನಿನ್ನೀ ವ್ಯಕ್ತಿಪರವ ದಂಲೋ ಸ್ತ್ರೀಮಾರ್ತಿ ಮೆನುಕಾಡು. ಅಲಾಂಟಿ ಸಮಯಂ ಲೋನೂ ಇಂತ ತಪ್ಪದು ಅಸುಕುಂಟೆ ತಪ್ಪ ತನ ಗಳಂ ವಿನಿಪಿಂಚದು. ಕಾನ್ಸಿ ಅದೆ ಸ್ತ್ರೀ ಇಪ್ಪುಡ್ಡಿ ಅಮ್ಮೆ ಪಾತ್ರಲೋಕಿ ಅಡಗುವೆಡುತುಂದೋ.. ಅಮೆ ಮನಸ್ಸತ್ವದ್ವಾಗಿ ವಿಂತಗಾ ಮಾರಿಪೋತುಂದಿ. ತನ ಬಿಡ್ಡ ಡಗ್ಗರ ಎಂತ ನಿದಾನಂಗಾ ಉಂಟುಂದೋ.. ಆ ಬಿಡ್ಡ ಕೋಸಂ ಅಂತ ಪ್ರಮಾದಂಗಾನೂ ಹಾರ್ಡಾತ್ಮಾದಿ ಇನ್ನೊಂದೇ ಅಣ್ಣಾರ್ಪಣಿ ಕೈಗೆಳ್ಳಿದಿ



రామాయణంలో క్రైస్తవులు రెండు వరూలు కోరింది తన
కొడుకైన భరతుడి కోసమే! పశ్రిత తనను దొప్పిగా
చూస్తుండన్న నిజం తెలిసి కూడా అమె తనలోని
మాతృప్రేమకు లోచిపోయింది. అదే సమయంలో
సామ్యరాలు కౌసల్య తన సవతి క్రైస్తవుని కర్షణగా
నిందిస్తుంది. భరతుడికి పట్టు కట్టించా ఫ్రాంచేసు. తన
బిడ్డ అయిన శ్రీరాముఖ్మి అయోధ్యలో దాసుడై ఉన్నా
తనకు సమృతమే అని వెడన చెందుతుంది. 'నా కొడుకు
బిఘ్నమైత్తుకొని జీవించినా... నా కండ్లమంచు ఉంచే
చాలు' అని పంపిరి విధాలు శోకిత్రాలు అవుతుంది.
తన బిడ్డలు యోగ్యులు కావాలని ప్రతి తల్లి
ఆరాటపడుతుంది. అందుకోసం తను రెక్కలు ముక్కలు

చేసుకుంటుంది. కారణమేడ్నా బిడ్డ తనను విడిచి వెళ్లన్నాడంపే మాత్రం ఆ మాత్ర హృదయం అంత తేల్గా ఒప్పుకోదు. పక్క ఊరి బడిలోకి వెళ్లన్నా కొలుపు కోసం దేశంతరాలు దాటుతన్నా.. తల్లికి తగని అరాటం. పిల్లలు వ్యధిలోకి వస్తున్నారన్న ఆనందం కన్నా.. తన కండముందు ఉండరన్న సత్యం ఆమెను కలపరవెడుతుంది. రామాయణంలో కోసల్య పరిశ్శతే కాదు.. లోకంలోని అములంది ఆరాటమూ ఇదే!

ಅಮ್ಮೆ ಮನಸು ಕಾಶೀ ಗಂಗ ಕನ್ನಾ ಪವಿತ್ರಂ, ಹೊಮಹನ್ನುಗಂ ಕನ್ನಾ ಉನ್ನತಂ. ಕಡುಪುನ ಪದಿನ್ನಾ ಕಾಲದ್ವಿನಾ ಜನ್ಮನಿಸ್ತುಂದಿ. ಸ್ವಷ್ಟಿಲೋನಿ ಅತ್ಯಂತ ವಿಲುವೈನ ಸಮಯಾನ್ವಿತ, ಅರ್ಥಗ್ರಾಹಿ ಮನ ಕೋಸಂ ದಾರಪೋಸ್ತುಂದಿ ಅಲಾಂಬಿ ಅಮ್ಮೆ ವೈಭವಾನ್ವಿ ಚಾಟಿಪೆಸ್ತೇ ಮರ್ಕ ಪರ್ಯಾಂತ್ರೇ ಈ ಮಾತೃವಂದನಾನ್ವಿ ಪರಿಸರಮಾತ್ಮಿ ಚೇಸುಕುಂದಾ... ಪಾಳ್ಜುನರೂಪಮಾತ್ಮಿ ಪಲು ಪಾಳುಲು ನೋರ್ಮಾಚು ತೊಮ್ಮಿಂದಿನಲ್ಲೇ ಗಳಿಗೆ ಹಬ್ಬಿನ್ನಾಪ್ತಿಲುನು ಕಾದನುಕುಂಡ ಸಹಿಂಬಿ, ಇಡ್ಡಕುನ್ನ ಪೆಟ್ಟಿಯು ಜನ್ಮ ಭಳಿಕ್ಕ, ತಗ್ಗ ಪೇಲಿದಿ, ಶ್ರೀಮತಿ ಪಂತಿ ಪೆಂತಿ ತಾ ಪರ್ತುಹಿ ಪೊಲು, ಬುದ್ದ, ಗುಪಂತುಗ ವೀರಿದಿ ತರಿ! ನಿಕ್ಕ ಜೀ!

ఆచార్య ఘణీంద్ర రాసిన పై ప్రధాన అమృత ఘనవ్యవస్తుని
నివాళి. తల్లి పురిటోప్పులు కాదనుకుంటే మనకు
జన్మలేదు. పాలు పట్టకపోతే మనకు ఆరోగ్యం లేదు.
ఎంపకం గాలికాదిల్సై బటుకు లేదు. సత్పుంతానం
కలగాలని దేవట్టి మొక్కి మనకు మంచి జన్మను
ప్రసాదించిన అమృత కై! మన కోసం తన జీవితాన్ని
తొగ్గం చేయుని అముకు జిడి! ■

కణ్ణాడ